

СОГЛАШЕНИЕ* между Министерством образования и науки Республики Казахстан и Министерством образования Азербайджанской Республики о сотрудничестве в области образования

Соглашение, 17 октября 2017 года

**(Вступило в силу 17 октября 2017 года -
Бюллетень международных договоров РК 2017 г., № 6, ст. 81)**

Министерство образования и науки Республики Казахстан и Министерство образования Азербайджанской Республики, далее именуемые Сторонами, стремясь к укреплению существующих отношений между государствами Сторон, руководствуясь желанием установить и развивать сотрудничество в области образования на принципах равенства и взаимной выгоды, исходя из норм национальных законодательств государств Сторон, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны развивают сотрудничество в области образования между двумя государствами на основе равноправия и взаимной выгоды в соответствии с национальными законодательствами своих государств.

Статья 2

В целях развития сотрудничества в области образования Стороны содействуют:
развитию сотрудничества между организациями/учреждениями образования государств Сторон:

обмену обучающимися, представителями профессорско-преподавательского состава на основании договоров между заинтересованными организациями/учреждениями образования государств Сторон;

взаимному участию обучающихся в научных конференциях и других форумах, проводимых на территории государств Сторон;

обмену учебниками и другими учебными материалами, периодическими изданиями, информацией о различных аспектах образовательной деятельности между организациями /учреждениями образования государств Сторон;

обмену информацией о процедурах аттестации и/или аккредитации организаций/учреждений образования и академических, ученых степенях и званиях высших учебных заведений;

обмену информацией о процедурах признания и нострификации документов об образовании.

Статья 3

Стороны ежегодно осуществляют эквивалентный обмен обучающимися по программе бакалавриата - в количестве 5 человек и программе магистратуры - в количестве 5 человек.

Статья 4

Принимающая Сторона согласно статье 3 настоящего Соглашения освобождает участников обмена от платы за обучение, пользование учебными пособиями, научно-технической документацией, исследовательским оборудованием и обеспечивает им следующее:

обучение, проведение научно-исследовательской работы в соответствии с требованиями стандартов, действующих в государстве принимающей Стороны;

проживание в общежитии высшего учебного заведения на равных условиях с обучающимися своего государства;

медицинское обслуживание в рамках национального законодательства. Принимающая Сторона выплачивает участникам обмена стипендии в соответствии с национальным законодательством.

Оплата транспортных расходов производится за счет средств участников обмена, их направляющих организаций/учреждений образования, либо иных источников в соответствии с законодательством государства направляющей Стороны.

Статья 5

Направляющая Сторона ежегодно, не позднее 30 апреля, представляет принимающей Стороне предложения и необходимые документы кандидатур на обучение по программам, предусмотренным статьей 3 настоящего соглашения.

Принимающая Сторона ежегодно, до 30 июня, информирует направляющую Сторону о возможности приема кандидатур, а также сообщает наименования принимающих организаций/учреждений образования и сроки обучения участников обмена.

Направляющая Сторона сообщает принимающей Стороне не позднее, чем за две недели до начала обучения дату приезда участников обмена.

Принимающая сторона ежегодно, до 1 сентября, информирует направляющую Сторону о размещении участников обмена, принятых на обучение в рамках настоящего Соглашения.

Статья 6

Стороны в соответствии с национальными законодательствами своих государств обеспечивают признание и установление эквивалентности документов об образовании государственного образца, выдаваемых организациями/учреждениями образования государств Сторон.

Статья 7

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемыми частями настоящего Соглашения.

Статья 8

Разногласия в отношении толкования и применения положений настоящего Соглашения разрешаются путем консультаций и переговоров между Сторонами.

Статья 9

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения казахстанской стороной по дипломатическим каналам письменного уведомления азербайджанской стороны о выполнении ею внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет и автоматически продлевается на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон не менее чем за шесть месяцев до истечения текущего пятилетнего периода не направит другой Стороне по дипломатическим каналам письменное уведомление о своем намерении не продлевать его действие.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает осуществляемую в соответствии с ним деятельность, начатую, но не завершенную до прекращения его действия, если Стороны не договорятся об ином.

Совершено в г. Баку 3 апреля 2017 года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, азербайджанском и русском языках, причем все тексты являются равноаутентичными.

В случае расхождения между текстами настоящего Соглашения Стороны обращаются к тексту на русском языке.

*образования и науки
Республики Казахстан*

(ПОДПИСИ)

*За Министерство юстиции
Азербайджанской*

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан